



Dienstbereich | Servizio: Allgemeine Dienste (d3 20188)
SachbearbeiterIn | Incaricato/a: Sabine Scantamburlo
✉ sabine.scantamburlo@gemeinde.sarntal.bz.it
☎ 0471 620752

Sarnthein | Sarentino, 03.07.2026

KUNDMACHUNG Nr. 17/2026
Einladung zur Vorlage einer
Interessensbekundung

AVVISO n. 17/2026
Invito alla presentazione di una
manifestazione di interesse

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Viene presupposto quanto segue:

- | | |
|---|---|
| 1. Das Mobilitäts- und Erreichbarkeitskonzept für den Teilbereich Sarnthein, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 37 vom 30.11.2022, sieht im Bereich der Sportanlage die Realisierung einer großen Tiefgarage mit darüber liegender Sportzone und Kinderspielplatz vor. | 1. Il concetto di mobilità e accessibilità per l'area Sarentino paese, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 37 del 30/11/2022, prevede nell'area della zona sportivo la realizzazione di un grande garage interrato per il paese, con sopra una zona sportiva e un parco giochi per bambini |
| 2. Im selben Bereich verfolgt die Gemeinde das Ziel, Strukturen für die Nahversorgung zu schaffen, die derzeit nicht vorhanden sind. | 2. Nella stessa area, il Comune persegue l'obiettivo di creare strutture per la fornitura di servizi di vicinato, attualmente inesistenti. |
| 3. Zur Erreichung dieser Ziele sind folgende Schritte gesetzt worden: | 3. Per il raggiungimento di questi obiettivi sono state adottate le seguenti misure: |
| a) Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 29.04.2025 ist die „Zone für öffentliche Einrichtungen – Sportanlagen und der öffentlichen Grünfläche Kinderspielplatz – Sportzone Sarnthein“ neu abgegrenzt worden. | a) Con deliberazione del Consiglio comunale n. 23 del 29/04/2025 è stata ridefinita la „Zona per attrezzature pubbliche - impianti sportivi e area verde pubblica parco giochi - zona sportiva Sarentino“. |
| b) Der Artikel 33, Absatz 3, der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan sieht für die genannte Zone die | b) L'articolo 33, comma 3, delle norme di attuazione del piano urbanistico prevede, per la suddetta zona, la |

✉ info@gemeinde.sarntal.bz.it | info@comune.sarentino.bz.it
PEC sarntal.sarentino@legalmail.it
www.gemeinde.sarntal.bz.it | www.comune.sarentino.bz.it
Steuernummer | codice fiscale 80009170210
Ämterkodex | codice univoco UFAQ8V



Möglichkeit vor, bis zu 20 % der maximal zulässigen Baumasse für Einzelhandel, gastgewerbliche Tätigkeiten und/oder Dienstleistungen zu nutzen.

possibilità di destinare fino al 20 % della volumetria massima consentita al commercio al dettaglio, alle attività di somministrazione e/o ai servizi

- | | |
|--|--|
| <p>c) Der Absatz 4 desselben Artikels sieht auf der Grundlage einer Raumordnungsvereinbarung die Errichtung von privaten unterirdischen Garagen oder Stellplätzen und Kellerräumen im Bereich eines zu begründenden Unterflurrechts vor.</p> <p>d) Der entsprechende Durchführungsplan, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 21 vom 29.04.2026, weist die Flächen für den Einzelhandel, private Dienstleistungen oder gastgewerbliche Tätigkeiten aus und legt das Ausmaß und die Position der aufgrund eines einzuräumenden Unterflurrechts zulässigen privaten unterirdischen Garagen oder Stellplätze fest.</p> <p>4. Mit Beschluss Nr. 383 vom 17.06.2026 hat der Gemeindevausschuss beschlossen, die vorgenannten Ziele mittels Raumordnungsvereinbarung im Sinne von Artikel 20 des Landesgesetzes vom 09.07.2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) zu verfolgen.</p> <p>5. Der vorgenannte Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 383/2026 sieht für die Verwirklichung der im Absatz 1 genannten Ziele folgende Gegenleistungen vor:</p> | <p>c) Il comma 4 dello stesso articolo prevede, sulla base di una convenzione urbanistica, la realizzazione di autorimesse o posti auto privati interrati e di locali cantina nell'ambito di un diritto di sottosuolo da costituire.</p> <p>d) Il relativo piano di attuazione, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 21 del 29/04/2026, individua le superfici destinate al commercio al dettaglio, ai servizi privati o alle attività di somministrazione e stabilisce l'estensione e la posizione delle autorimesse o dei posti auto privati interrati ammissibili in base al diritto di sottosuolo da concedere.</p> <p>4. Con deliberazione n. 383 del 17/06/2026 la Giunta comunale ha deciso di perseguire i suddetti obiettivi mediante la stipula di un accordo urbanistico ai sensi dell'articolo 20 della legge provinciale 09/07/2018, n. 9 (Territorio e paesaggio).</p> <p>5. Per la realizzazione dei suddetti obiettivi la sopracitata delibera n. 383/2026 prevede le seguenti controprestazioni:</p> |
|--|--|



- | | |
|---|--|
| a) Schaffung von Baurechten in einer bestehenden Mischzone/Wohnbauzone/Erweiterungszone; | a) costituzione di diritti edificatori in una zona mista / zona residenziale / zona di espansione esistente; |
| b) Abtretung von Flächen für Einzelhandel, private Dienstleistung und gastgewerbliche Tätigkeit | b) cessione delle superfici destinate al commercio al dettaglio, ai servizi privati e alle attività di somministrazione; |
| c) Abtretung eines Überbaurechtes für private Tiefgarage und Kellerräume; | c) cessione di un diritto di superficie per autorimessa interrata privata e locali cantina; |
6. Der vorgenannte Beschluss Nr. 383/2026 sieht für die Auswahl des Vertragspartners die Veröffentlichung einer Bekanntgabe vor, mit der Interessierte aufgefordert werden, eine Interessensbekundung abzugeben.
6. La suddetta delibera n. 383/2026 prevede, ai fini della selezione del contraente, la pubblicazione di un avviso pubblico, con il quale gli interessati sono invitati a presentare una manifestazione di interesse.

**Dies vorausgeschickt, gibt der
Bürgermeister folgendes bekannt:**

**Ciò premesso, il Sindaco rende noto
quanto segue:**

- | | |
|--|--|
| 1. Zur Erreichung der in den Prämissen angeführten Zielsetzungen werden Interessierte eingeladen, innerhalb <u>03.08.2026, 12.30 Uhr</u> , ihre Interessensbekundung am Abschluss einer Raumordnungsvereinbarung mit den in den Prämissen angeführten Inhalten laut beigelegtem Vordruck abzugeben, und zwar: | 1. Al fine di conseguire gli obiettivi indicati nelle premesse, i cittadini interessati sono invitati a presentare, entro le <u>ore 12.30 del 03/08/2026</u> , la propria manifestazione di interesse alla stipula di un accordo urbanistico con i contenuti indicati nelle premesse, utilizzando il modulo allegato, e precisamente: |
| mittels PEC an sarntal.sarentino@legalmail.it , | tramite PEC all'indirizzo sarntal.sarentino@legalmail.it , |
| <i>oder</i> | <i>oppure</i> |
| mittels Abgabe eines Umschlages im Protokollamt der Gemeinde | tramite consegna di una busta presso l'Ufficio del protocollo del Comune |



In der PEC bzw. auf dem Umschlag Schreiben ist folgender Betreff anzugeben:
Interessensbekundung – Raumordnungsvereinbarung.

Die Übermittlung der Interessensbekundung erfolgt ausschließlich auf Risiko des Absenders, und die Gemeinde Sarnthal übernimmt keine Haftung, falls das Angebot, aus welchen Gründen auch immer, nicht fristgerecht an der Zieladresse eingeht.

2. Voraussetzung für die Abgabe einer Interessensbekundung ist das Eigentum an einem oder mehreren Grundstücken in einer ausgewiesenen Mischzone/Wohnbauzone/Erweiterungszone in der Gemeinde Sarnthal
3. Die Interessensbekundung ist von der natürlichen Person bzw. vom gesetzlichen Vertreter der Einzelfirma oder der Gesellschaft zu unterzeichnen, die über das vollständige Eigentum am Grundstück bzw. an den Grundstücken verfügt.
4. Weitere Voraussetzungen für die Abgabe einer Interessensbekundung:
 - Nichtvorliegen eines Grundes für die Unfähigkeit zum Abschluss von Verträgen mit der öffentlichen Verwaltung im Sinne der Artikel 32ter, 32quater des Strafgesetzbuches und Nichtbestehen eines Verbots aufgrund irgendeiner Sanktion gemäß Art. 9, Absatz 2, Buchstabe c) des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 231/2001 oder einer anderen Sanktion, die das Verbot des Vertragsabschlusses mit der öffentlichen Verwaltung bedingt;

Nella PEC o sulla busta della lettera occorre indicare il seguente oggetto:
Manifestazione di interesse – Accordo urbanistico.

L'invio della manifestazione di interesse è a totale ed esclusivo rischio del mittente e rimane esclusa ogni responsabilità del Comune di Sarentino ove, per qualsiasi motivo, essa non pervenga entro il previsto termine di scadenza all'indirizzo di destinazione.

2. Presupposto per la presentazione di una manifestazione di interesse è la proprietà di uno o più terreni situati in una zona mista / zona residenziale / zona di espansione nel Comune di Sarentino.
3. La manifestazione di interesse deve essere firmata dalla persona fisica o dal rappresentante legale dell'impresa individuale o della società, che detiene la piena proprietà del terreno o dei terreni.
4. Ulteriori presupposti per la presentazione di una manifestazione di interesse:
 - insussistenza di una qualsiasi causa di incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione, di cui agli artt. 32-ter, 32-quater del Codice penale e inesistenza di qualsiasi sanzione interdittiva di cui all'art. 9, comma 2, lett. c) del d.lgs. n. 231/2001 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la Pubblica Amministrazione;



- Nichtbestehen offener Schulden jeder Art gegenüber der Gemeinde Sarntal zum Ablaufdatum der vorliegenden Bekanntmachung;
- 5. Die Gemeinde Sarntal führt Kontrollen durch und überprüft den Wahrheitsgehalt der vom Interessenten vorgelegten Eigenerklärungen. Ein negatives Ergebnis der Kontrollen macht es der Gemeinde Sarntal unmöglich, mit dem Interessenten einen Vertrag abzuschließen.
- 6. Für alles, was in dieser Bekanntmachung nicht ausdrücklich geregelt ist, gelten die Bestimmungen des königlichen Dekrets Nr. 827/1924 und die allgemeinen Grundsätze des Verwaltungsverfahrens, sowie die Grundsätze der Verhältnismäßigkeit, der Gleichbehandlung, der Publizität und der angemessenen Transparenz im Sinne von Artikel 20 des genannten Landesgesetzes Nr. 9/2018.
- assenza di posizioni debitorie di qualsiasi natura nei confronti del Comune di Sarentino alla data di scadenza del presente avviso;
- 5. L'Amministrazione comunale effettua i controlli e le verifiche sulla veridicità delle autodichiarazioni prodotte dall'interessato. L'esito negativo dei controlli comporterà l'impossibilità per l'Amministrazione di contrarre con l'interessato.
- 6. Per tutto quanto non previsto dal presente avviso si richiamano le norme del Regio Decreto n. 827/1924 e i principi generali dell'azione amministrativa nonché i principi di proporzionalità, parità di trattamento, pubblicità ed adeguata trasparenza ai sensi dell'articolo 20 della citata legge provinciale n. 9/2018.

Der Bürgermeister | Il Sindaco
Josef Mair
(digital signiert | firmato digitalmente)